



LA FAMILLE AU JARDIN
DIE FAMILIE IM GARTEN

Vignette clinique

M. Davidson – nom d'emprunt / Name frei erfunden

Solange Risse

Introduction – le contexte

Einführung - Kontext

Ma rencontre avec Mme D

meine Begegnung mit Frau D



Éléments de l'histoire de vie

- Naissance – 1932
- Situation familiale : 1960 – mariage – deux enfants – six petits-enfants dont l'un décède à l'âge de trois ans
- Technicien en chauffage – passionné de voiture et de courses moto, il ouvre un garage pour la vente de voitures

Elemente der Lebensgeschichte

- *Geburt – 1932*
- *Familiensituation: 1960 Hochzeit – zwei Kinder - sechs Grosskinder, von denen eines im Alter von drei Jahren starb*
- *Heizungsinstallateur – von Autos und Motorradrennen begeistert, eröffnet er eine Garage für Autoverkauf*

Eléments médicaux / Medizinische Elemente

1982 (50 ans) – diabète de type 2 – gère son insuline – «pas très discipliné, c'est un bon vivant»
(50 Jahre) – Diabetes Typ 2 – managt sein Insulin selber – «nicht sehr diszipliniert, ist ein Geniesser»

2014 (82 ans) – chute / (82 Jahre) – Sturz

- Traumatisme crânien – cinq vertèbres abîmées – perforation des poumons – fracture des côtes
Schädeltrauma – fünf beschädigte Wirbel – Lungenperforation – Rippenbrüche
- 11 jours aux soins intensifs et 3 mois d'hospitalisation / 11 Tage Intensivpflegestation und 3 Monate im Spital
- Retour au domicile – aménagement du domicile – le permis de voiture est suspendu
Rückkehr nach Hause – Neueinrichtung der Wohnung – Führerschein wird vorläufig entzogen

2015 – Mme chute et est hospitalisée – M. s'organise à la maison – veut retrouver l'usage de son permis – le médecin enclenche la procédure – tests au service de neurologie – troubles cognitifs détectés
2015 *Frau D. stürzt und wird hospitalisiert – Herr D. organisiert sich zu Hause – will sein Führerschein wieder erhalten – der Arzt leitet das Verfahren ein – neurologische Tests – Befund von kognitiven Störungen*

Eléments médicaux / *Medizinische Elemente*

2017 – opération du cœur – pontage – 2 AVC sont constatés
Herzoperation – Bypass – 2 Schlaganfälle werden festgestellt

2018 – 13.12. hospitalisation HFR – 27.12 retour au domicile – 31.12. réhospitalisation
13.12. Hospitalisierung HFR – 27.12. Rückkehr nach Hause – 31.12. erneute Hospitalisierung

2019

13.01 - entrée à l'UATO / *Eintritt in die AVAO*

17.01 – entrée à l'hôpital de Marsens (PAFA) – sortie 31.01

17.01. Eintritt ins Behandlungszentrum in Marsens (FU: Fürsorgerische Unterbringung) – Austritt 31.01.

18.02 – visite foyer de jour La Famille au Jardin – jour d'essai prévu début mars – décès

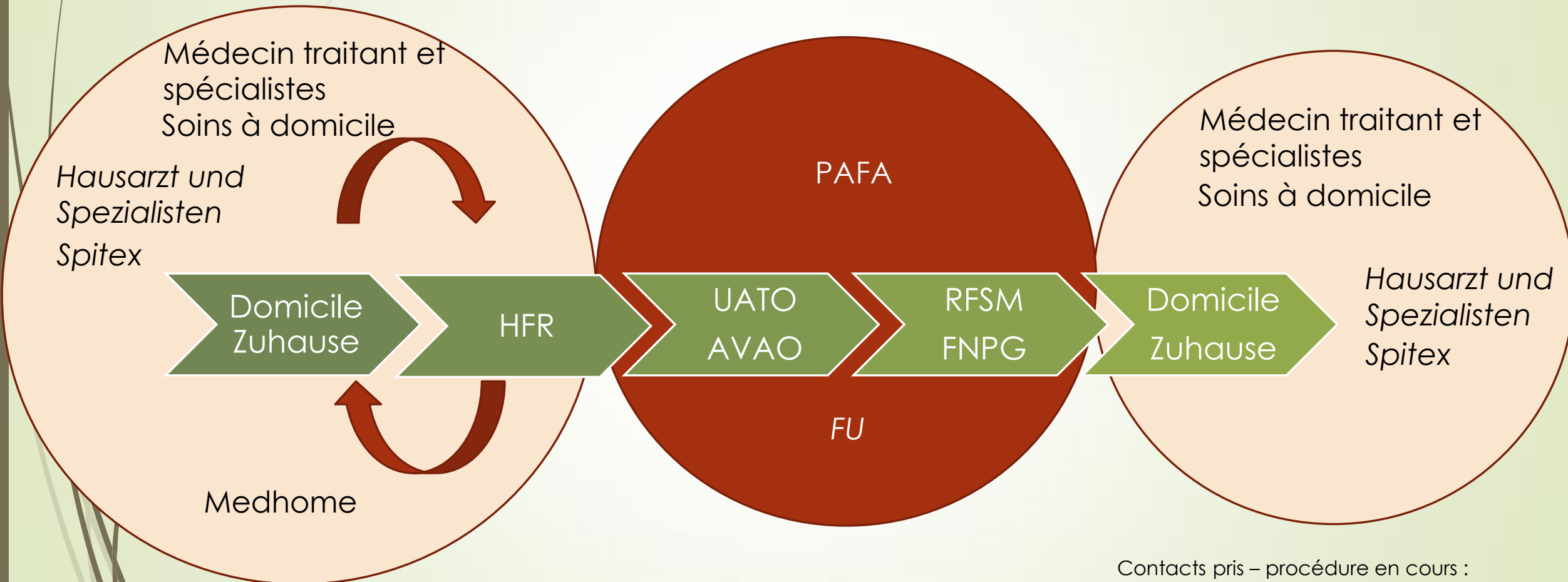
18.02. Besichtigung der Familie im Garten – Testtag Anfangs März vorgesehen - Tod

Parcours institutionnel

2014 à novembre 2018
2014 bis November 2018

13 au 31 janvier 2019
13. bis 31. Januar 2019

1^{er} février à mi-mars 2019 – décès
1. Februar bis Mitte März 2019 - Tod



Contacts pris – sans intervention réalisée :
Association Alzheimer Fribourg
Kontaktaufnahme – ohne tatsächlichen Einsatz:
Vereinigung Alzheimer Freiburg

Contacts pris – procédure en cours :
Foyer de jour la Famille au Jardin
Kontaktaufnahme – laufende Prozedur:
Tagestätte die Familie im Garten



Questions réflexions

- ▶ Le proche aidant dit : « Je ne suis pas entendue ni écoutée » – un patient qui dit : « Fichez-moi la paix! Pourquoi ne peut-on pas entendre cela? »
 - ▶ Un traumatisme qu'on aurait pu éviter
- Etc...

Fragen – Überlegungen

- ▶ *Der Angehörige sagt: « ich werde weder verstanden noch gehört » – ein Patient sagt: « Lasst mich in Ruhe – warum will man das nicht hören? »*
 - ▶ *Ein Trauma, das man verhindern könnte*
- USW...